

CAT MAGAZINE

ВЫПУСК 2 2015 CATERPILLAR.COM/CIS

МАНТРАК ВОСТОК:

ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЕ
ТЕПЛИЧНОГО КОМПЛЕКСА

БОРУСАН МАКИНА
КАЗАХСТАН

УСТАМИ ПАРТНЕРОВ

ВОСТОЧНАЯ ТЕХНИКА:

ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ
ОБОРУДОВАНИЕ – НЕ МЕНЕЕ ВАЖНОЕ



 BORUSAN



04

10

Содержание



ИСТОРИЯ УСПЕХА

04
МЕНЯЯ СМЫСЛ ДОБЫЧИ



08
ЭЛЕКТРОСНАБЖЕНИЕ
ТЕПЛИЧНОГО КОМПЛЕКСА



10
«БОРУСАН МАКИНА КАЗАХСТАН»
УСТАМИ ПАРТНЁРОВ

12
ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ
ОБОРУДОВАНИЕ –
НЕ МЕНЕЕ ВАЖНОЕ



14
ВНЕДРЕНИЕ
НОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

15
ГОЛОС ЗАКАЗЧИКА –
КЛЮЧ К УСПЕХУ КОМПАНИИ

16
ОБУЧЕНИЕ ДИЛЕРОВ И ПОКАЗ
МАШИН CAT® В СОЧИ

18
ОТКРЫТИЕ НОВОГО
ОФИСА «БОРУСАН»

19
РОССИЙСКИЙ ЦЕНТР
ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ ИННОВАЦИЙ

ИННОВАЦИИ В ДВИЖЕНИИ

20
САТ ЗАПУСКАЕТ
НОВЫЕ ПРОДУКТЫ

ВЫХОДНЫЕ ДАННЫЕ:

Это всего лишь беглый взгляд на содержание выпуска; внутри вы найдёте намного больше новостей и обзоров. Если у вас есть идеи для следующего выпуска, свяжитесь с нашим издателем по адресу: catmagazine@cat.com.

Cat Magazine распространяют дилеры Caterpillar в странах Европы, Африки, Ближнего Востока и СНГ три раза в год. Корреспонденцию, пожалуйста, высылайте по адресу: Cat Magazine, Caterpillar S.A.R.L. 76, Route de Frontenex, PO Box 6000, 1211 Geneva 6, Switzerland. catmagazine@cat.com. Все права защищены. © 2015 Caterpillar.

ИЗДАТЕЛЬ: Грегори Марику, Caterpillar S.A.R.L.
ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР: Джамилла Шардоне, Caterpillar S.A.R.L.
КООРДИНАЦИЯ С ДИЛЕРАМИ: Аннелюес де Жон
СОБСТВЕННЫЙ КОРРЕСПОНДЕНТ: Тревор Бейкер
АРТ-ДИРЕКТОР: Том Финчам, Маварье Холпенброуверс
КОНЦЕПЦИЯ И РЕАЛИЗАЦИЯ: Centigrade для Caterpillar S.A.R.L.
www.centigrade.com
ОТВЕТСТВЕННЫЙ ЗА ВЫПУСК В СНГ: Анастасия Уханова



ДОРОГОЙ ЧИТАТЕЛЬ!

Многие производители сейчас говорят о важности инноваций и устойчивого развития. Но в корпорации Caterpillar это больше, чем просто нашумевшие темы. Они – часть нашего Кодекса поведения, наших ценностей в Caterpillar, и мы стремимся отображать их во всём, что мы делаем. Во многих отношениях эти цели переплетаются с тем, что вело нас в течение многих лет к созданию лидирующих на рынке решений, которые позволяют нашим клиентам быть эффективнее, продуктивнее, со значительно уменьшенным воздействием на окружающую среду.

Компании, стремящиеся к устойчивости и инновациям, стоят на пути к будущему успеху. Вместе мы будем строить новое

поколение технологических услуг и продуктов Cat®, с которыми наши клиенты смогут эффективнее контролировать и оптимизировать свои парки машин.

Я надеюсь, что вам понравится этот выпуск журнала Cat Magazine так же, как мне.

**Мумин Аъзамхужаев,
генеральный директор
ООО «Катерпиллар Евразия»**

ЧТО ВДОХНОВЛЯЕТ

наших героев



Петя Йончева, Стандарт устойчивого развития горнодобывающей отрасли

Со своей первой позиции на руководящих постах в 1994 году Петя быстро продвигалась по карьерной лестнице. Она была назначена менеджером по продажам в компании Imperial, где создала дилерскую сеть. К 2002 году она стала управляющим директором по цифровой печати и рекламе в компании Kalem Plus. На своей нынешней позиции в Eltrak Bulgaria она отвечает за рекламу и мероприятия. Она также заядлый фотограф.



Сергей Усик, директор по производству ТОО «Богатырь Комир»

**«Борусан Макина Казахстан»
устами партнеров.**
– Когда перед нами стоял выбор, мы склонились в сторону техники Cat, так как нас привлёк отличный сервис в лице «Борусан Макина Казахстан». Мы сохранили сервисный контракт на протяжении всего срока эксплуатации техники, если быть точным, на протяжении 9 лет.



Леонид Лизунов, финансовый директор ЗАО «Сибгидромехстрой»

Вспомогательное оборудование – не означает менее важное.
– Предложений о сотрудничестве от дилеров поступало очень много, рынок изучили подробно, но в конечном итоге остановились на компании «Восточная Техника». Давно собирались протестировать Caterpillar.



Розен Илиев, Стандарт устойчивого развития горнодобывающей отрасли

Розен Илиев живёт в Болгарии и работает в Eltrak Bulgaria с 2009 года. Как фотограф и кинооператор, он описывает события на Балканах и на Ближнем Востоке. Его интересы лежат в области репортажной и социальной фотографии, а также съёмок дикой природы. Розен любит снимать для журнала Cat Magazine.



БОЛГАРИЯ

МЕНЯЯ СМЫСЛ ДОБЫЧИ

В далёком 1991 году, вскоре после смены власти в Болгарии, была создана Болгарская горно-геологическая палата (далее — Палата), о которой тогда ещё мало кто знал. Её основной задачей было развитие и продвижение горнодобывающей отрасли страны. Однако задача оказалась не из лёгких.

Положение усугублялось тем, что профсоюзы горняков объявили общенациональную забастовку. «Спустя месяц после учреждения Палаты вице-премьер Болгарии Димитр Луджев попросил меня поговорить с профсоюзами горняков, — рассказывает профессор Лачезар Цоцорков, председатель Палаты. — Мы помогли завершить забастовку, успешно достигли компромисса и увеличения зарплаты».

УСТОЙЧИВЫЙ ПРОГРЕСС

Прошло 18 лет. Палата осуществила свой самый серьёзный с 1991 года проект — создание Болгарского стандарта устойчивого развития горнодобывающей отрасли и геологии. Для простоты мы будем называть его Стандартом устойчивого развития. Это кодекс поведения для добывающих компаний, основанный на 10 критериях устойчивого развития.

ВОПЛОЩЕНИЕ ИДЕИ В ЖИЗНЬ

Стандарт устойчивого развития был представлен в 2010 году на Международной конференции по устойчивому развитию горнодобывающей промышленности. «Мы создали этот стандарт с идеей, что для предприятий отрасли пришло время установить более высокие требования к своей деятельности, чем это необходимо по закону, чтобы продолжить путь к устойчивому развитию», — объясняет профессор Цоцорков.

Ведущие эксперты в области устойчивого развития выработали критерии Стандарта для достижения целей, которые включают:

- Продолжительную экономическую стабильность и эффективность;
- Инновации и технический прогресс;
- Минимальное воздействие на экологию;
- улучшение социально-экономических условий в местных сообществах;
- Значительное снижение числа несчастных случаев;
- значительное снижение загрязнений, потребления энергии и токсичности выбросов;
- Увеличение прибыли, резервов и заработной платы.

КОДЕКС ПОВЕДЕНИЯ

Несколько болгарских компаний решили добровольно принять Стандарт устойчивого развития, каждый из 10 критериев которого строже, чем нормативные акты.

«У нас в Болгарии есть примеры ряда лучших в мире практик добычи. Мы хотим, чтобы все видели, что эти компании заботятся об окружающей среде и всерьёз привержены высоким показателям», — говорит профессор Цоцорков.

Этот стандарт пока первый в своём роде в Европе. Хотя во многих европейских странах придерживаются аналогичных принципов, руководств и передовых практик, но только в Австралии и Канаде существуют системы всесторонней оценки компаний на основе добровольных стандартов.

«Наша цель — повышение конкурентоспособности компаний-участников. Кроме того, критерии стандарта могут служить руководством к действию. Они ясно показывают, как бизнесу следует развиваться и во что нужно инвестировать для достижения большей устойчивости и эффективности в использовании ресурсов», — говорит Иван Андреев, исполнительный директор Палаты.

Говоря от имени дилера Cat®, генеральный директор Eltrak Пламен Стойчев дал такой комментарий: «Это не соревнование. Если вам приходится делать что-то обязательное, вы сопротивляетесь. Но тут совсем другое — добровольная работа, которой люди гордятся. Этот стандарт повышает репутацию компании, одновременно создавая преимущества её сотрудникам, операторам и сообществам, в которых они живут».



«Мы создали этот стандарт с идеей, что для предприятий отрасли пришло время установить более высокие требования к своей деятельности, чем это необходимо по закону, чтобы продолжить путь к устойчивому развитию».

Профессор Лачезар Цоцорков, председатель Палаты.





ЖЁСТКИЙ БИЗНЕС

Горнодобывающая промышленность часто выглядит со стороны как расточительная и равнодушная к ущербу для окружающей среды. В Болгарии такое мнение весьма распространено. Одной из причин этого является привычка экологических организаций набрасываться с критикой на любую добычу полезных ископаемых, не вникая в факты. Стандарт устойчивого развития был создан, в частности, для чёткой демонстрации того, что на самом деле горнодобывающие компании заботятся об окружающей среде, о защите климата, об энергии и биологическом разнообразии. Сквозь прозрачный набор требований стандарта экологические организации, государственные органы и общественность могут видеть весь объём усилий, прилагаемых для заботы о будущем.

«Бытует много недоразумений относительно горнодобывающей промышленности. Мы видим даже целенаправленное распространение ложных сведений. Но наша организация показывает обществу отличные образцы следования лучшим мировым практикам. Благодаря стандарту всем становится ясно, что компании делают гораздо больше для защиты окружающей среды, чем требуется по закону. Этот добровольный стандарт имеет более высокие требования, чем государственные. Он демонстрирует, что мы хотим и можем делать больше», — подчёркивает профессор Цоцорков.

ЧТО ЖДЁТ НАС В БУДУЩЕМ?

Иван Андреев отмечает, что даже при выполнении всех 10 критериев стандарта на основе разработанных механизмов самоконтроля компании должны стать более открытыми, чтобы добиться изменения имиджа отрасли и сложившихся в ней практик. «Мы хотим, чтобы люди увидели новое лицо горного дела, — говорит он. — За последние 15 лет болгарская горнодобывающая отрасль инвестировала почти 1 млрд левов (511 млн евро) в защиту окружающей среды, инновации и повышение качества жизни местных сообществ в части культуры, здравоохранения, образования и спорта».

Идея заключается не в том, чтобы горнодобывающие компании добились соответствия критериям и успокоились на этом. Им надо выработать долгосрочные планы устойчивого развития, основанные на трёх принципах: экономической, экологической и социальной ответственности. Ряд известных предприятий Болгарии уже близок к этому. Две из крупнейших болгарских горнодобывающих компаний — Assarel-Medet JSC и Dundee Precious Metals Chelopech — первыми завершили процесс детальной верификации, в ходе которого измеряются все 10 аспектов устойчивости. ■

Дополнительная информация: www.cat.com



СТАНДАРТ УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ ГОРНОДОБЫВАЮЩЕЙ ОТРАСЛИ

Каждый из 10 критериев делится на пять уровней соответствия. Первый, основной, означает простое выполнение законодательных требований и социальных обязательств. Для сравнения, пятый уровень уже требует от горнодобывающих компаний использовать лучшие в мире практики и демонстрировать исключительные результаты в их реализации. Сертификатами устойчивости награждают на «бронзовом», «серебряном» и «золотом» уровнях.

1. Рост и эффективность
2. Качество и инновации
3. Здравоохранение и безопасность труда
4. Забота о сотрудниках
5. Партнёрство и развитие местных сообществ
6. Прозрачность и подотчётность
7. Экологический менеджмент
8. Выбросы в окружающую среду и отходы
9. Сохранение биологического разнообразия
10. Защита энергоресурсов и климата



DUNDEE PRECIOUS METALS CHELOPECH

Константина Градева-Василева
Директор по охране труда, экологии
и связям с общественностью

«Мы с большим интересом встретили инициативу Палаты ещё в 2012 году. Мы убеждены, что должны показать новое лицо горнодобывающей промышленности, инвестируя в безопасное производство, защиту окружающей среды и развитие человеческих ресурсов.

Мы горды своим добровольным участием. Мы понимаем, что правовые требования — это минимум, которого нам недостаточно, и мы постоянно стремимся их превзойти. Мы несём ответственность за здоровье наших сотрудников и за благополучие местных сообществ, что заставляет нас постоянно искать новые возможности для улучшения всех аспектов нашей деятельности. Стандарт — это отличный инструмент для измерения прогресса в горнодобывающей компании. Для нас устойчивое развитие — не просто современное слово. Это современная практика управления, которая поддерживает компанию и увеличивает её стоимость».



«...Критерии стандарта могут служить руководством к действию. Они ясно показывают, как бизнесу следует развиваться и во что нужно инвестировать для достижения большей устойчивости и эффективности в использовании ресурсов».

Иван Андреев, исполнительный директор и член правления Палаты



ОТКРЫТАЯ ДОБЫЧА МЕДИ ASSAREL-MEDET

Борис Гиздов,
Управляющий рудником

Компания Assarel-Medet, ведущая открытые горные разработки, известна как пионер в применении новейших технологий и высокотехнологичного оборудования со штатом более 1600 человек. Компания производит 50% жизненно важной для Болгарии металлической меди.

За свои достижения Assarel-Medet и Dundee Precious Metals получили в 2014 году серебряные сертификаты третьего Европейского бизнес-форума по горному делу в Пловдиве. Это крупнейшее и авторитетное отраслевое мероприятие, привлекающее представителей горнодобывающей отрасли из разных стран Европы.

При самооценке по критериям Стандарта устойчивого развития компания Assarel-Medet получила 86 из 100 возможных баллов, подтвержденных аккредитованным аудитором.



ELTRAK, ДИЛЕР CAT

Пламен Стойчев,
Генеральный директор

«Дело не только том, что горнодобывающие компании поставили себе цель отлично работать. Важную роль в достижении этой цели играет та техника, которую они используют. Например, основную часть работ в карьерах Assarel-Medet и Dundee Precious Metals выполняет техника Cat».

«Я рад, что мы вносим свой вклад в устойчивое развитие. Машины Cat являются основой, когда дело касается бесперебойной работы и современных технологий, способствуя устойчивому развитию и помогая добывающим компаниям соответствовать всем десяти критериям Стандарта устойчивого развития. Eltrak на все сто процентов поддерживает своих клиентов, особенно когда дело касается устойчивости».

ЭЛЕКТРОСТАНЦИЯ CAT® ОБЕСПЕЧИЛА 6,4 МВт ВЕДУЩЕЕ ПРЕДПРИЯТИЕ ПО ВЫРАЩИВАНИЮ ОВОЩЕЙ В ТЕПЛИЦАХ

Компания «Мантрак Восток» смонтировала комплекс генераторов Cat® в ОАО «Тепличное» (Ульяновск) для энергоснабжения тепличного комплекса



Выращивать сельскохозяйственную продукцию круглый год в российском климате возможно только в тепличных условиях. Но естественного солнечного света растениям хватает только летом. А зимой, весной и осенью помимо подогрева, необходимо электродосвечивание теплиц. Поэтому для непрерывного и эффективного сельскохозяйственного производства предприятия нуждаются в большом количестве электроэнергии, а её потребление сильно меняется в зависимости от сезона.

Далеко не всегда удаётся получить дополнительные мощности от городских электросетей: как правило, они уже нагружены почти до предела. Недавно в ситуации дефицита мощностей оказалось и ульяновское ОАО «Тепличное» – одно из ведущих предприятий страны по выращиванию овощей в закрытом грунте. Но проблему быстро решили путём приобретения собственной электростанции мощностью 6,4 МВт на базе газопоршневых установок (ГПУ) производства Cat®. При принятии этого решения важным аргументом

стала высокая экономическая эффективность генераторов этого типа.

Компания «Мантрак Восток», дилер Cat, в сжатые сроки поставила заказчику четыре генератора Cat – два по 1200 кВт (Cat CG170-12) и два по 2000 кВт (Cat CG170-20). Затем специалисты «Мантрак Восток» произвели шеф-монтажные и пусконаладочные работы всего комплекта оборудования под ключ. В результате тепличный комбинат получил нужное количество дешёвой электрической и тепловой энергии. Современная высокотехнологичная



электростанция, построенная в специально оборудованном помещении при комбинате, позволила круглый год выращивать высококачественную продукцию в теплицах общей площадью 8 гектаров.

В рамках проекта сотрудники ОАО «Тепличное» прошли пятидневный курс обучения на заводе Caterpillar в Германии, где получили базовые знания о генераторном оборудовании, о специфике работы ГПУ и об управлении своим новым энергетическим комплексом. Это было необходимо

для его правильной и бесперебойной эксплуатации. А всю дальнейшую консультационную и техническую поддержку объекта будут обеспечивать специалисты «Мантрак Восток».

Газопоршневые установки хороши тем, что вырабатывают как электрическую, так и тепловую энергию, решая сразу две проблемы – освещения и отопления. Эти установки отличаются рядом преимуществ по сравнению с другими источниками энергии. Это высокий КПД, полная независимость от электросетей (и от роста тарифов,

предотвращающего перегрузку старых сетей), высокая надёжность, отсутствие затрат на строительство подводящих и распределительных сетей. Дополнительную выгоду для сельскохозяйственных предприятий приносит возможность производства углекислого газа, необходимого для повышения урожайности. ■

www.mantracpower.ru

ДЕПАРТАМЕНТ ГОРНОГО ОБОРУДОВАНИЯ: «БОРУСАН МАКИНА КАЗАХСТАН» УСТАМИ ПАРТНЕРОВ

Директор по производству одной из крупнейших в Казахстане угледобывающих компаний рассказал об опыте эксплуатации продукции Cat® и о впечатлениях от сотрудничества с «Борусан Макина Казахстан»

Что больше всего помогает установить прочные партнёрские отношения в современном бизнесе? Наша компания – «Борусан Макина Казахстан», дилер корпорации Caterpillar – гордится своими клиентами, смотрит с ними в одну сторону, развивается в одном направлении. Завоевав доверие заказчиков безупречным сервисом и качеством выполняемых работ, мы задались важным вопросом: какой след мы оставляем в истории компаний, с которыми сотрудничаем?

Первым, кого мы попросили открыть нам «ящик воспоминаний», был наш партнёр с 10-летней историей сотрудничества – ТОО «Богатырь Комир». Это крупнейшее предприятие Казахстана по добыче угля открытым способом. Своими мыслями

о 10 годах работы с «Борусан Макина Казахстан» поделился директор по производству «Богатырь Комир» Сергей Григорьевич Усик:

– В 2004 году руководство нашего предприятия осознало, что изменение ситуации в горных работах ведёт к необходимости менять технологию добычи угля и это в первую очередь предполагает смену парка транспортной техники. Был совершен ряд экспедиций в крупнейшие компании мира (США, Германия). Наш первый выбор пал на технику Cat®. Хочу отметить, что наш «Богатырь» – своеобразный. Он своеобразен тем, что любит экспериментировать на самом себе. И при переходе на новую технологию «Борусан Макина Казахстан» оказал нам отличную поддержку. Нам очень

помогли с техническим сервисом и внедрением техники в производство.

– КАКИЕ ИЗМЕНЕНИЯ ВЫ ЗАМЕТИЛИ ЗА 10 ЛЕТ, ЧТО МЫ СОТРУДНИЧАЕМ?

– Везде наблюдается снижение квалификации сотрудников. Большинство предприятий, которые с нами работают (подрядчики), к сожалению, либо расслабляются, либо начинают поднимать цены до такого уровня, что мы вынуждены уходить от них. А «Борусан Макина Казахстан» за 10 лет самым удивительным для меня образом сохранил и даже повысил квалификацию своих сотрудников. Не знаю, или вы так хорошо обучаете работников, или так хорошо умеете подбирать персонал... Тем не менее, квалификация тех людей, что работают с нами, растёт.

– МОЖЕТЕ ЛИ ВЫ ВСПОМНИТЬ САМОЕ ПЕРВОЕ ВПЕЧАТЛЕНИЕ О НАШЕЙ КОМПАНИИ?

– В первую очередь на ум приходит поездка, организованная «Борусан Макина Казахстан» для знакомства с техникой Cat®. Конечно, понравилось посещение испытательного полигона Tinaja Hills в штате Аризона (США), которое впечатлило возможностью лично опробовать машины. Участие в процессе испытания техники, наглядность того, как всё это работает, оставили яркие впечатления.

– БЫЛИ ЛИ ИНТЕРЕСНЫЕ СЛУЧАИ В ПРОЦЕССЕ РАБОТЫ С «БОРУСАН МАКИНА КАЗАХСТАН»?

– Мы в сопровождении генерального руководства компании «Борусан Макина Казахстан» ездили в её головной офис в Стамбул изучать систему Lean 6 Sigma. Ознакомившись с материалом, прослушав курс лекций, мы решили последовать вашему примеру и внедрить эту систему в своё производство. ТОО «Богатырь Комир» доволен принятым решением, так как мы уже получили конкретные результаты в виде снижения издержек.

Отдельно хочу выразить благодарность за ваше активное участие в проведении нашего профессионального праздника «Дня шахтёров» в течение 3 лет. Мы встретили с вашей стороны такую поддержку, что говорит о том, что наши подрядчики шагают в ногу вместе с нами. Это важная ступень в нашем сотрудничестве. Мы не просто замыкаем наши отношения поставкой запасных частей, услугами, ремонтом, но и дружим, достаточно активно общаемся. Видим, что мы друг другу приятны во время работы, встреч и разговоров. Это нормальный уровень взаимодействия, основанный на уважении и понимании труда друг друга.

– КАК ВЫ ВИДИТЕ РАЗВИТИЕ ДЕЛОВЫХ ОТНОШЕНИЙ НАШИХ КОМПАНИЙ В ДАЛЬНЕЙШЕМ?

– Между компаниями подписано соглашение, в котором определена перспектива развития наших деловых отношений на ближайшие 10 лет. Нас, как горное предприятие, интересует оборудование, которое будет производиться на территории СНГ. Мы уже были на заводе Caterpillar в городе Тосно. Сборка в России делает процесс ценообразования более понятным для нас. Мы рады возможности покупать здесь, а не возить из-за океана. Это важный фактор в перспективе будущего сотрудничества.

– КАКИЕ ОСОБЫЕ ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ЧЕРТЫ ВЫ МОЖЕТЕ ВЫДЕЛИТЬ В КОМПАНИИ «БОРУСАН МАКИНА КАЗАХСТАН»?

– Когда перед нами стоял выбор, мы склонились в сторону техники Cat, так как нас привлёк хороший сервис в лице «Борусан Макина Казахстан». Мы сохранили сервисный контракт на протяжении всего срока эксплуатации техники, если быть точным, на протяжении 9 лет. Последний капитальный ремонт мы проводили в Центре восстановления компонентов (CRC).

Теперь нам не приходится выбрасывать деньги на ветер и закупать новые детали больше, чем того требует ситуация. Оборудование после восстановительных процедур работает надёжно. В этом заслуга всех нас: «Борусан Макина Казахстан» – это сервис, Caterpillar – это качество, а «Богатырь Комир» – это правильная эксплуатация техники. В грамотности эксплуатации оборудования нашими работниками тоже есть заслуга «Борусан Макина Казахстан». Постоянное обучение специалистов, их отправка в

тренировочные центры, специализация на месте – всё это дало свои результаты.

– КАК ВЫ ОЦЕНИВАЕТЕ КОМПАНИЮ «БОРУСАН МАКИНА КАЗАХСТАН» В ЦЕЛОМ?

– Я всегда считал, что не стоит ставить перед собой заоблачные цели, чтобы потом, как говорят, не падать «до уровня плитуса». За 10 лет вы сделали очень многое, чтобы ваша компания стала успешной на рынке Казахстана. «Борусан Макина Казахстан» устойчиво развивается. Нет ничего более важного в бизнесе, чем устойчивость. А она в свою очередь идёт изнутри. Какая атмосфера в коллективе, как протекает работа, как коллектив живёт и как выполняет поставленные задачи – это определяет успех компании. Ваша компания всегда много вкладывала в свой персонал и продолжает это делать. Вы осуществляете свою деятельность на рынке Казахстана уже на протяжении 16 лет. Если сравнивать этот период с человеческим возрастом, то вы уже взрослый юноша. Поэтому желаю вам расти дальше и приобретать свой бесценный опыт на рынке Казахстана.

«Быть больше, чем просто партнёром» – к этому стремится «Борусан Макина Казахстан» в отношениях со всеми своими заказчиками. Мы всегда рады разделить радости и праздники наших клиентов, и, конечно, готовы прийти к ним на помощь в сложные времена. Таким видит бизнес «Борусан Макина Казахстан». Это бизнес, построенный на доверии, взаимоуважении и стабильности.

**Интервью подготовила
Линара Калышева,
PR-специалист, г. Караганда.
Узнайте больше
на www.borusanmakina.kz**



«Теперь нам не приходится выбрасывать деньги на ветер».

Сергей Усик,
директор по производству «Богатырь Комир»





ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ – НЕ ОЗНАЧАЕТ МЕНЕЕ ВАЖНОЕ

*Сотрудничество ОАО «Сибгидромехстрой»
и ООО «Восточная Техника» началось с трёх машин Cat®.*

По объёмам транспортировки грунта новосибирское ЗАО «Сибгидромехстрой» может конкурировать со многими горнодобывающими компаниями. Но для перемещения нескольких миллионов кубометров за сезон (работы ведутся только в тёплое время года) этому предприятию не нужны карьерные самосвалы. Колесную технику заменяют мощные насосы, вода и электроэнергия.

Гидромеханизация – это технология, позволяющая одновременно выполнять разработку, транспортировку и укладку грунта. Во многих случаях намыв площадки под строительство нового микрорайона или полотна для объездной автодороги выполняется быстрее и дешевле, чем доставка такого же количества грунта грузовыми автомобилями.

История предприятия началась в 1949 году, когда было создано СУ-483, преобразованное в 1995 году в ЗАО «Сибгидромехстрой». В наши дни, кроме земснарядов и грунтовых насосов, в парке предприятия много вспомогательной техники – бульдозеров, экскаваторов, погрузчиков, автокранов, трубокладчиков... Основная нагрузка ложится на бульдозеры, распределяющие поступающий на площадку намыва грунт, и на экскаваторы, прокладывающие траншеи для отвода воды.

Летом 2014 года гидромеханизаторы приобрели у компании «Восточная Техника» три машины Cat® – экскаватор Cat 320 DL

и два бульдозера – Cat D6R и Cat D6T. До этого времени у предприятия не было опыта работы с продукцией Cat.

МАШИНЫ CAT ОПРАВДЫВАЮТ ОЖИДАНИЯ

«Гидромеханизированный способ выполнения земляных работ можно применять в самых разных областях, – рассказывает финансовый директор ЗАО «Сибгидромехстрой» Леонид Лизунов. – Мы работаем в дорожном строительстве, на объектах ТЭК; когда, например, требуется разгрузить золоотвал угольной ТЭЦ или намыть территорию под застройку. Одно из распространённых направлений – добыча песка со дна водоёмов и расчистка рек.

До 2007 года парк землеройной техники ЗАО «Сибгидромехстрой» состоял исключительно из оборудования российского производства (если не считать один бульдозер Komatsu, который к тому времени уже отработал больше 20 лет). Первым представителем зарубежного автопрома стал лёгкий гусеничный экскаватор Doosan Solar 175 LC-V, приобретенный в 2007 году. Небольшая машина оказалась манёвренной и проходимой. Её постоянно перебрасывали с одного объекта на другой, и никаких проблем по большому счёту с ней не было.

В 2014 году приняли решение взять ещё один зарубежный экскаватор. Предложений о сотрудничестве от дилеров поступало очень много. Рынок изучили подробно, но в конечном итоге остановились на компании «Восточная Техника». Во-первых, давно собирались протестировать Cat. Бренд на слуху, приходилось встречать бульдозеры, экскаваторы и погрузчики Cat на многих объектах – хорошие, интересные, современные машины, выделяющиеся из всего предлагаемого ассортимента строительного оборудования.

*«Гидромеханизированный способ
выполнения земляных работ
можно применять в самых разных
областях строительства».*

Леонид Лизунов,
финансовый директор ЗАО «Сибгидромехстрой»



Сыграло свою роль также то, что у нас есть два финских многофункциональных земснаряда с идеально работающими главными двигателями, произведёнными Caterpillar.

Во-вторых, оборудование было необходимо в сжатые сроки. Но, поскольку часто приходится выполнять работы в трудных для перемещения местах (на болотах и торфяниках), требовался экскаватор на широких гусеницах. Выяснилось, что обычные экскаваторы стоят на складах, их можно купить у многих дилеров, а вот в «болотном» исполнении необходимо заказать и ждать несколько месяцев. У «Восточной Техники» машина была в наличии. Правда не в Новосибирске, а на складе в Нерюнгри, но в течение двух недель нам её привезли. У экскаватора был именно тот объём ковша и та масса, которые требовались. Сегодня у нас Cat® – основная единица для работы на объектах, а Doosan – вспомогательная.

ВСЛЕД ЗА ЭКСКАВАТОРОМ

«Сибгидромехстрой» решил приобрести у «Восточной Техники» два Cat D6R, при этом взять одну новую машину, а вторую – уже бывшую в эксплуатации. Специалисты «Восточной Техники» предложили машину, находившуюся в арендном парке на Кузбассе. За пять лет бульдозер отработал семь тысяч моточасов и был в приличном состоянии. Дилер давал на него гарантию, в комплекте с машиной шли новые гусеничные ленты. Приобретение оказалось выгодным: при постоянной загрузке до 20 часов в сутки техника работала безотказно.

Если говорить об экскаваторе Cat 320DL, он показал себя как хорошая иномарка. Быстрая, производительная машина. К его работе нет никаких нареканий, машина полностью оправдала ожидания».

КУРС – НА ОБНОВЛЕНИЕ И УНИФИКАЦИЮ

При всех достоинствах гидромеханизации в условиях Сибири у неё есть большое ограничение: работы можно проводить не раньше начала апреля, когда водоёмы освобождаются ото льда. Ближе к концу октября, когда приходят морозы, работы приходится завершать. Сезон продолжается чуть больше полугода. Каждый день простоя крайне нежелателен, поскольку оборачивается снижением выручки компании.

Надёжная работа вспомогательной техники повышает коэффициент использования основного оборудования – земснарядов. По технологии при каждом земснаряде должны работать от одного до трёх бульдозеров, отвечающих за перемещение намываемого песка. Экскаватор прокладывает водосбросные каналы, по которым происходит фильтрация поступающей воды с карты намыва и сброс её обратно в водоём. Общий успех зависит от надёжной работы каждой машины, так что «вспомогательное» для гидромеханизаторов – не означает «второстепенное» или «менее важное».

Предприятие планирует унифицировать парк землеройной техники. Старые машины ЧТЗ, которые уже дорабатывают свой срок, будут постепенно выводиться из эксплуатации. Вместо них к работе приступят новые машины ЧЕТРА и Cat D6R. В соответствии с программой модернизации бульдозерной техники в ближайшие 5–6 лет парк машин будет значительно обновлён. Полностью переходить на технику Cat руководство предприятия пока не решает из-за нестабильной ситуации в экономике. Приходится минимизировать риски, приобретая за рубли часть техники у российских поставщиков.

Тем не менее, стратегический курс гидромеханизаторов на перспективу – приобретать машины более высокого уровня, с большей производительностью.

НЕЗАВИСИМО ОТ МАСШТАБА СДЕЛКИ

Как и большинство крупных компаний, «Сибгидромехстрой» располагает мощной производственной базой. У предприятия есть склады запасных частей, автомобильные боксы, железнодорожный тупик. Есть и парк грузовиков, готовых отвезти в ремонт неисправную машину из отдалённого региона. Есть свои ремонтные цеха, укомплектованные современным оборудованием для всех возможных работ – от ремонта корпусов до восстановления механических и электрических узлов. Но объекты компании разбросаны на большой территории – от Урала до Якутии. Поэтому, несмотря на хорошую ремонтную базу, техника ломаться не должна. Главное требование, предъявляемое к технике, – надёжность работы. А главное требование к поставщику – способность в случае поломки быстро вернуть машину в строй. Прежде чем приобрести оборудование Cat, руководители и специалисты «Сибгидромехстроя» подробно познакомились с работой сервисного центра «Восточной Техники».

«У нас хорошая производственная база, – говорит Леонид Лизунов. – Только в редких случаях, для быстрого восстановления агрегата, и только если уверены в высоком качестве работ, привлекаем сторонние организации. А так стараемся всё делать сами. Служба главного механика укомплектована подготовленными специалистами, станочный парк и оснастку мы модернизируем. Наши механики познакомились с возможностями сервисного центра «Восточной Техники» и оценили его уровень как очень высокий. Общий вывод – в подготовку объекта вложены большие средства. Сервисный центр укомплектован оборудованием мирового уровня, в том числе уникальным, которого нет у других дилеров. Работы ведутся с соблюдением самых жёстких требований».

Убедившись, что специалисты «Восточной Техники» готовы к выполнению сложных задач по техподдержке, гидромеханизаторы обратились к ним за помощью, когда потребовалось быстро отремонтировать гидропривод финского земснаряда. Вскоре подтвердилось, что выбор подрядчика был верным. Несмотря на различие в профилях оборудования, результат ремонта был отличным. Для любого крупного предприятия, имеющего тысячи заказчиков, каждый новый партнёр – это проверка клиентоориентированности: готовы ли специалисты уделить новичку максимум внимания или нет? На фоне объёмов поставок ведущим российским горнодобывающим предприятиям и угольным компаниям, делающим ставку на технику Cat, поставка трёх машин для «Сибгидромехстроя» не является крупной. Эти машины – начало перспективного сотрудничества, не более. Тем не менее, Леонид Лизунов отмечает профессионализм команды «Восточной Техники», который он почувствовал с первых дней знакомства. «Обращает на себя внимание профессионализм сотрудников «Восточной Техники»: их безупречное поведение, внимание к мелочам, обязательность, – рассказывает он. – По сравнению со многими компаниями специалисты «Восточной Техники» реагируют более оперативно. И даже сложные вопросы не ставят их в тупик. Сервисная поддержка организована на очень высоком уровне. Никаких замечаний по техобслуживанию. Всё выполняется своевременно, быстро и качественно. Отмечу эффективность лизинговых программ. Удобно, что у производителя и поставщика есть финансовое подразделение, способное в короткий срок подготовить и согласовать подобную сделку. Моё мнение: «Восточная Техника» – это оперативность и клиентоориентированность. Работаем с компанией не так давно, однако успели почувствовать, насколько основательным является подход к решению проблем, возникающих у заказчика. Уверен, что на этого партнёра можно положиться в любой ситуации. Глядя на то, как организована работа «Восточной Техники», понимаешь, что эта компания в России действительно всерьёз и надолго». ■

www.vost-tech.ru

ВНЕДРЕНИЕ НОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ: TRIMBLE И CATERPILLAR В ДОРОЖНОМ СТРОИТЕЛЬСТВЕ



«Цеппелин Армения» вновь реализует масштабный проект дорожного строительства. Дорога, соединяющая Армению и Грузию, является стратегически важной для обеих стран.

В реконструкции дорожного полотна участвует техника Cat®, в частности автогрейдер Cat 140H, оснащённый системой Trimble. Компания Chaparagh LLC, отвечающая за этот проект, является самым крупным заказчиком «Цеппелин Армения», а также первой в стране, кто приобрёл системы Trimble и успешно использует их в течение двух лет. Использование техники Cat совместно с системами нивелирования Trimble позволяет компании Chaparagh быть уверенной в высоком качестве выполняемых работ в кратчайшие сроки.

29 апреля 2015 года «Цеппелин Армения» совместно с представителями Caterpillar и Trimble провели семинар «Внедрение новых технологий: Trimble и Cat». Это мероприятие стало прекрасной возможностью собрать все дорожно-строительные компании, работающие на территории Армении, и продемонстрировать им широкие возможности и преимущества использования систем

нивелирования. Семинар, а также наглядная демонстрация применения технологий были проведены специалистами Trimble и Caterpillar, специально приехавшими в Армению.

Мероприятие посетили представители Министерства транспорта и Программы развития Организации Объединённых Наций.

Семинар прошёл с большим успехом, вызвав глубокий интерес у заказчиков «Цеппелин Армения», о чём можно судить по количеству отзывов после мероприятия.

В «Цеппелин Армения» уверены: внедрение новых технологий выведет дорожно-строительную отрасль в Армении на новый уровень. ■

Узнайте больше на www.zeppelin.am



«БОРУСАН МАКИНА КАЗАХСТАН»: ГОЛОС ЗАКАЗЧИКА – КРИТЕРИЙ КАЧЕСТВА CAT®

Топ-менеджеры казахских предприятий высоко оценивают экономический эффект от применения электрогенераторов Cat®

Современный бизнес развивается в направлениях, которые определяются мнениями и отзывами потребителей. Клиентоориентированность – это ключ к успеху и процветанию. Для эффективного развития в XXI веке необходимо не просто производить товары и услуги, но и слышать голос заказчика, внимательно прислушиваться к нему. Он стал в современном мире важнейшим критерием качества. Это кредо компании «Борусан Макина Казахстан», определяющее всю её деятельность.

Заказчики департамента силовых установок «Борусан Макина Казахстан» поделились впечатлениями от

сотрудничества с этой компанией, которая является дилером Cat® и поставляет предприятиям Казахстана широкий спектр техники высшего мирового уровня.

МУХТАР МЕТАЛИПОВ, ГЛАВНЫЙ ЭНЕРГЕТИК ГОСТИНИЦЫ INTERCONTINENTAL ALMATY, Г. АЛМАТЫ:

– Гостиница Intercontinental Almaty была открыта 1996 году. Мы приобрели и ввели в эксплуатацию генераторы Cat. Так как гостиница является пятизвёздочной, бесперебойное электроснабжение очень важно для нас, ведь оно влияет на репутацию гостиницы.

При выборе генераторных установок важными критериями для нас были надежность, качество и долговечность. Генераторы Cat обеспечивают перенагрузку на 10% по напряжению и по мощности, что предотвращает сбои в работе программного обеспечения гостиницы.

В течение 18 лет эксплуатации генераторов у нас не возникало необходимости их замены, и мы надеемся, что они прослужат ещё столько же. При выборе генераторных установок в вопросе соотношения цены и качества мы не ошиблись, так как генераторы Cat уже полностью окупили свою себестоимость. Также важным приоритетом при выборе установок является сервисное обслуживание. Компания «Борусан Макина Казахстан» на постоянной основе обеспечивает качественную техническую поддержку. При возникновении каких-либо ошибок в работе генераторов мы своевременно получаем полную информацию об этом, так как она сразу выводится на табло генераторов. В этих случаях сервисная служба «Борусан Макина Казахстан» оперативно реагирует на наши запросы об устранении неисправностей. Согласно установленному регламенту, сервисная команда оказывает своевременное техническое обслуживание оборудования: диагностику, замену расходных материалов и анализ отработанных масел. Это позволяет вовремя предупреждать непредвиденные поломки.

Мы бы посоветовали приобрести генераторные установки Cat своим партнёрам, так как на личном опыте убедились, что Caterpillar оправдывает своё лидирующее положение на рынке энергоснабжения. В свою очередь нам бы хотелось пожелать компании «Борусан Макина Казахстан» сохранять нарабатанный высокий уровень продвижения вперёд. ■



ХАГАНИ СУЛЕЙМАНОВ, ТЕХНИЧЕСКИЙ ДИРЕКТОР ЗАВОДА СОСА-COLA, Г. АЛМАТЫ:

– Газовые генераторы Cat® мы приобрели в 2008 году, когда почувствовали нехватку государственной электроэнергии. Для своего завода мы выбрали именно эти генераторы, потому что они очень выгодны. С ними мы можем дешево производить электроэнергию, летом мы используем их для охлаждения всего нашего офиса. Также мы можем производить пар для собственных нужд. По сравнению с электроэнергией, которую обеспечивает государство, энергия, получаемая посредством газовых генераторов, обходится нам намного дешевле, и мы можем применять её в

различных сферах. Также важно отметить, что единственная в Средней Азии система по производству CO₂, которую мы здесь установили, позволяет вырабатывать CO₂ из выхлопного газа. Это снижает себестоимость на 20%, что очень выгодно для нас.

На данный момент на заводе Sosa-Cola работают два газовых генератора мощностью 2 МВт. Сейчас мы заказали ещё один генератор в связи с увеличением наших производственных мощностей. Также у нас есть три дизельных генератора, которые считаются резервными.

В связи с загрузкой производственных мощностей на 100% мы планируем открытие нового завода в Астане. Мы переправим туда один имеющийся дизельный генератор и закупим ещё один новый.

Сервисное обслуживание генераторов, предоставляемое компанией «Борусан Макина Казахстан», нас полностью устраивает. При необходимости запасных частей доставка всегда осуществляется вовремя. Это один из важнейших факторов того, почему мы работаем с Caterpillar и ее дилером «Борусан Макина Казахстан».

Я могу порекомендовать партнёрам генераторы Cat, потому что они очень удобны в эксплуатации. Они дают большие выгоды в нынешней ситуации на рынке, при увеличении цен. Тем более ощущается выгода, когда генераторы используются в нескольких направлениях, как у нас.

**Статью подготовили:
Нурканат Абдуразаков
и Борис Грекало,
менеджеры по продажам
(департамент силовых установок),
г. Алматы; Ксения Вражинкова,
PR-специалист, г. Караганда.**

УЧЕНИЕ – СВЕТ. ТЕХНИКА CAT® – СИЛА

Компания «Катерпиллар Евразия» провела в Сочи показ новейших машин Cat® и ежегодный курс повышения квалификации для дилеров



В 2015 году Caterpillar выводит на рынок России и СНГ много новых моделей землеройных и дорожно-строительных машин: от экскаваторов и погрузчиков серии GC до асфальтоукладчиков. Чтобы клиенты получали максимальную прибыль от всей приобретаемой техники, Caterpillar систематически проводит обучение своих дилеров. Комплексные технологические и финансовые решения, разрабатываемые дилерами корпорации Caterpillar для клиентов, снижают себестоимость и повышают эффективность строительных работ.

С 16 по 30 марта 2015 года в Сочи проводился очередной ежегодный курс повышения квалификации для дилеров, организованный компанией «Катерпиллар Евразия». Эксперты Caterpillar подробно рассказывали, как разрабатывать комплексные решения для клиентов с учётом выдающихся технических характеристик последних моделей машин Cat®. Каждое такое решение включает в себя оптимальный подбор к задачам клиента: новых или бывших в эксплуатации машин Cat, специализированного навесного оборудования, программ финансирования, страхования и аренды, технического сервиса, а также систем автоматизированного управления технологическими процессами и контроля технического состояния оборудования.

В двухнедельной программе курса были лекции, практические занятия с оборудованием Cat и мастер-классы по разработке решений для реальных проектов дорожного и промышленно-гражданского строительства, горнодобывающей и нефтегазовой отраслей, городского и коммунального хозяйства, транспортной инфраструктуры и энергетики. По результатам выходных тестов и курсовых работ участники получили сертификаты Caterpillar о прохождении курса повышения квалификации.

После завершения курса в Сочи состоялся впечатляющий парад техники Cat – семинар для клиентов



и дилеров «Новые технологии в дорожном строительстве». Операторы машин Cat® продемонстрировали гостям семинара, как эффективно эти машины могут выполнять сложные работы. Первая часть мероприятия прошла на рабочей площадке, любезно предоставленной строительной компанией «Курортный район Имеретинский», которая является клиентом компании «Цепелин Русланд» – дилера Cat.

31 марта в 11 часов утра на площадке собрались около 200 человек – представителей дорожно-строительной отрасли России и СНГ, корпорации Caterpillar и ее дилеров. После приветственного слова руководителей организующих сторон началось демо-шоу землеройной и дорожно-строительной техники. Зрители увидели в действии широкий модельный ряд новинок Cat, созданных по самым современным технологиям. Затем состоялся мастер-класс, в ходе которого операторы машин Cat в ускоренном темпе показали зрителям все этапы современного дорожного строительства.

Мастер-класс начался с устройства земляного полотна с применением технологии стабилизации грунта. Следующим этапом стала укладка

дорожного покрытия с помощью автоматических систем управления Trimble (они обеспечивают в режиме реального времени контроль качества уплотнения грунтов и асфальтобетонных покрытий, а также автоматическое нивелирование высоты укладки). Это было впервые, когда на территории СНГ демонстрировалась технология укладки асфальтового полотна с помощью подборщика асфальта, преимуществами которого являются существенно больший объем асфальта, подаваемого в подборщик, и низкая температура сегрегации. Участники семинара стали свидетелями применения уникального метода непрерывной укладки асфальта по североамериканским стандартам. В заключение была показана технология холодной регенерации дорожного полотна с помощью ресайклера Cat RM500.

После перерыва началась теоретическая часть семинара – «Технологические решения для проектирования и возведения автомобильных дорог с применением автоматизированной системы управления дорожным строительством (АСУ ДС)», специально подготовленная для представления заинтересованным специалистам инновационных решений, снижающих себестоимость и сроки

дорожного строительства, повышающих качество и безопасность работ. Были рассмотрены эффективные решения от корпорации Caterpillar и её дилеров, предназначенные для дорожно-строительных компаний: системы удалённого мониторинга парка машин, программы лизинга и финансирования, методики рациональной эксплуатации, комплексы послепродажных ремонтно-профилактических услуг и другие меры по поддержке владельцев машин Cat – словом, всё то, что работает на исключение простоев оборудования и увеличение прибыльности бизнеса клиентов Caterpillar.

Участие в семинаре стало очередным шагом во взаимодействии ведущих компаний дорожно-строительного бизнеса России и СНГ с поставщиками машин и решений Cat. Участники семинара получили новые возможности для налаживания сотрудничества, обмена опытом, передовыми методиками и технологиями. Регулярное проведение таких семинаров и курсов повышения квалификации укрепляет долгосрочное партнёрство всех заинтересованных сторон, необходимое в условиях современной экономики для расширения дорожной сети России. ■

Узнайте больше на www.zeppelin.ru

«БОРУСАН МАКИНА КАЗАХСТАН»: В ЕДИНСТВЕ СИЛА



28 мая 2015 года в г. Алматы торжественно открылся новый головной офис «Борусан Макина Казахстан» – компании, уже 16 лет поставляющей технику Cat® для строительной, горнодобывающей, нефтегазовой, энергетической и сельскохозяйственной отраслей казахской экономики.

В этот день «Борусан Макина Казахстан» в очередной раз заявила о себе как о компании с огромным потенциалом, заслужившей доверие и уважение своих заказчиков. Торжество имело невероятный успех, чему свидетельствовали многочисленные отзывы присутствующих.

Мероприятие посетили около 200 гостей: заказчики и партнёры компании; высшее руководство холдинга Borusan, в том числе его председатель и управляющий директор Али Ахмед Коджабеик; представители корпорации Caterpillar, в том числе её вице-президент Найджел Льюис. Поздравления гостей в начале праздника завершились нажатием огромной гидравлической кнопки на сцене, символизирующим начало шоу-программы.

Гостям представилась возможность увидеть невероятное танцевальное

шоу с акробатическими элементами. Воздушные акробаты выполняли захватывающие трюки под шум огромных самолётов, пролетающих в небе так низко, что можно было прочесть надписи на борту. Затем сотрудники «Борусана» устроили масштабный флешмоб.

Звёздами праздника стали талантливые сотрудники компании – операторы машин, показавшие своё виртуозное мастерство в вальсе на экскаваторах-погрузчиках. Особую изюминку мероприятию придал прибывший из Англии Тони Кинсли. Он исполнил захватывающий сольный номер на мини-погрузчике, «танцую» на площадке всего на двух колёсах с грузом в ковше. Потрясающая точность движений мощных стальных участников праздника, грациозность и безупречность их работы под управлением профессионалов –

всё это произвело на гостей неизгладимое впечатление.

В дополнение к полученным эмоциям гости отправились домой с приятными подарками в виде миниатюрных моделей техники Cat® и прочей сувенирной продукцией.

Главным итогом мероприятия стал, пожалуй, тот факт, что множество друзей, заказчиков и партнёров компании собрались вместе разделить радостное событие. В современном большом бизнесе, где ценна каждая минута и постоянная работа почти не оставляет людям свободного времени, такие встречи исключительно значимы. День 28 мая 2015 года вошёл в историю «Борусан Макина Казахстан» как символ единства со своими заказчиками. ■

**Узнайте больше
на www.borusanmakina.kz**



CATERPILLAR СОЗДАЕТ РОССИЙСКИЙ ЦЕНТР ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ ИННОВАЦИЙ



Торжественное заседание в Москве, посвящённое созданию Российского центра энергетических инноваций.

Россия имеет давние и богатые традиции разработки и реализации передовых технических решений, сильную производственную базу и квалифицированные инженерные кадры. В то же время Caterpillar, мировой лидер в сфере энергетического оборудования, располагает наиболее современными технологиями, в которых нуждается российская экономика. При сложении этих факторов открываются возможности взаимовыгодного развития как для энергетической отрасли Российской Федерации, так и для корпорации Caterpillar как её ключевого участника.

Для содействия ускоренному внедрению высотехнологичного оборудования в энергетическом секторе России с полным использованием имеющегося здесь опыта, научно-технического и производственного потенциала корпорация Caterpillar выступила с инициативой создания Российского центра энергетических инноваций (РЦЭИ).

Миссия центра – вносить существенный вклад в инновационное развитие экономики Российской Федерации путём инвестиций в инженерные разработки, производственные мощности и сервисную инфраструктуру, внедрения наиболее передовых технологий, создания рабочих мест и подготовки высококвалифицированных кадров.

Помимо подразделений Caterpillar, отвечающих за оборудование для электроэнергетики и нефтегазовой промышленности, а также дилеров Cat®, в состав Российского центра энергетических инноваций войдёт широкий круг ведущих российских производственных и инжиниринговых

компаний, с которыми Caterpillar и дилеров связывают многолетние партнёрские отношения в направлении разработки и производства машиностроительной продукции в Российской Федерации.

О масштабе вклада в экономику России основателей РЦЭИ – корпорации Caterpillar, её российских дилеров и партнёров – красноречиво свидетельствуют следующие цифры. В совокупности компании-участники инвестировали 18,5 млрд рублей в различные капитальные объекты, имеют свыше 100 000 квадратных метров оснащённых современным оборудованием производственных площадей, располагают штатом сотрудников численностью 7 000 человек (более двух третей которых – высококвалифицированные специалисты, занятые в проектно-конструкторских работах, производстве и сервисной поддержке): обучили и профессионально подготовили более 10 000 инженерных и технических специалистов собственных компаний и заказчиков: российское содержание в выпускаемом оборудовании с энергетическим приводом Caterpillar составляет 30–70% в зависимости от типа продукции. В ходе совместной деятельности в рамках Российского центра энергетических инноваций его участники заявляют о намерении увеличить каждый из этих показателей не менее чем в полтора раза в ближайшие пять лет.

В создании РЦЭИ принимает активное участие «Газпромбанк», один из лидеров в области инвестиций в высокотехнологичную сферу российской экономики. Центру оказывает поддержку Российский союз промышленников и предпринимателей,



Джеймс Амплиби, президент группы Caterpillar Inc., говорит об актуальности внедрения передовых энергетических технологий Caterpillar в России в партнёрстве с ведущими местными компаниями.



Михаил Потехин, региональный директор по Евразии Caterpillar Oil & Gas, выступает с предложениями об основных задачах и направлениях работы Российского центра энергетических инноваций.

наиболее авторитетная организация делового сообщества России.

Итогом подготовительной работы по формированию РЦЭИ стало торжественное заседание, прошедшее 16 июня 2015 г. в Москве, на котором было официально объявлено о его создании и определены основные направления деятельности. В совещании приняли участие высшие руководители компаний-участников. В своих выступлениях они подчёркивали важность и актуальность создания Российского центра энергетических инноваций, а также высказывали предложения по дальнейшим практическим шагам в реализации его целей и задач. ■

Узнайте больше на www.cat.com

CAT® ЗАПУСКАЕТ НОВЫЕ ПРОДУКТЫ

МЫ ПОМЕСТИЛИ ОБЗОР С ХАРАКТЕРИСТИКАМИ
И СПЕЦИФИКАЦИЯМИ НА СЛЕДУЮЩУЮ ПОЛОСУ

Дизайнеры и инженеры компании Caterpillar упорно работают над созданием новых машин и оборудования для модельного ряда Cat. Здесь есть всё — от коронки общего назначения до грандиозного карьерного экскаватора, новейшего Cat® 6020В.

Дополнительная информация: www.cat.com

СТРОИТЕЛЬНАЯ ТЕХНИКА

Серия F2 разработана и производится для постоянно развивающегося рынка. Она отличается применением лучших в отрасли технологий, совершенно новым рабочим местом оператора, низким уровнем выбросов (EU Stage IV) и другими новшествами. В машинах серии F2 достигнута замечательная топливная экономичность без потери производительности.

КОРОНКИ ОБЩЕГО НАЗНАЧЕНИЯ

Вы хотели более выносливые коронки общего назначения, и теперь вы их получили. В Cat Metallurgy создали новый сплав с высокой стойкостью к истиранию. Идеальные для малых и средних экскаваторов и колёсных погрузчиков, новые коронки Cat общего назначения поставляются по доступной цене. Они сократят простои, повышая производительность, и при этом их можно реже заменять.

ПЕРЕГРУЖАТЕЛИ

МН3037 является первым перегружателем, построенным на заводе Caterpillar в Ларне. Доступен с начала сентября 2015 г.

МН3022 и МН3024 сконструированы на основе своих предшественников с отличной репутацией и обладают многими из их лучших особенностей, такими как стрела Cat Smartboom™, чувствительная к нагрузке гидросистема и отдельный насос механизма поворота платформы. Обе модели были представлены в четвёртом квартале 2014 года и стали доступны в апреле 2015 года.

КАРЬЕРНЫЙ ЭКСКАВАТОР

6020В — это первый гидравлический карьерный экскаватор, представленный Caterpillar за последнее десятилетие. Это совершенно новая модель, разработанная с нуля. Основой для технического задания на 6020В стали пожелания наших клиентов. Каждая часть этой машины создавалась с учётом сотен откликов клиентов, касающихся трёх общих требований: безопасности, простоты и надёжности.

ФРОНТАЛЬНЫЙ ПОГРУЗЧИК

Caterpillar разработал 994К, чтобы вывести на рынок более совершенный погрузчик большего размера, предназначенный в основном для международной горнодобывающей промышленности. Как и у карьерного экскаватора Cat 6020В, дизайн и особенности 994К были определены нашими клиентами. Новый 994К на 19% мощнее и несёт на 29% больше полезной нагрузки, чем предыдущая модель Cat 994Н. Он отлично сочетается с самосвалом Cat 793 и имеет экономичный режим для снижения расхода топлива.



СТРОИТЕЛЬНАЯ ТЕХНИКА ПРОДУКТЫ

Серия F2 идеально подходит для малых подрядчиков и для арендного бизнеса. По сравнению с предыдущей серией эти машины получили ряд усовершенствований, а также первоклассные компоненты и функции. Это, в частности:

- топливная экономичность, мощность, гидравлика и производительность на высшем уровне;
- эко-режим для расширенной системы управления мощностью (недоступен для 427F2);
- полностью обновлённая комфортная кабина оператора;
- пониженный уровень шума (с 80 до 74 дБА);
- новые органы управления ковшом с высокой точностью всех движений;
- комплекс автоматических функций, непревзойдённое качество сборки, простота обслуживания.



ПЕРЕГРУЖАТЕЛИ

Одним из наиболее заметных улучшений в линии MH3000 стал двигатель Cat C7.1 ACERT Stage IV, развивающий мощность до 168 кВт (225 л. с.).

Другие усовершенствования MH3022 и MH3024 включают:

- улучшенное время отклика, эффективность и точность;
- доступ с уровня земли для упрощения обслуживания;
- модернизированная гидравлическая система, которая работает с новым двигателем, сокращает расход топлива до 10%;
- видеоизмененный дизайн кабины;
- боковые и задняя видеокамеры;
- система охлаждения с защитой от загрязнений;
- джойстиковое управление;
- дополнительное светодиодное освещение для безопасности и уверенности оператора;
- широкий выбор фронтальных механизмов навески, рабочего оборудования, ограждений и ходовых частей.

У MH3037 есть все возможности, как у MH3022 и MH3024, плюс:

- конфигурация с укороченной стрелой (горизонтальный вылет 14,4 м, высота подъема шарнира крепления грейфера 16,4 м);
- система Cat Product Link™ помогает управлять парком машин и оптимизировать затраты;
- доступ в кабину с уровня земли, причём кабина может находиться спереди, сзади или сбоку; подъёмник может подниматься на 5,5 м примерно за 8 секунд и возвращаться на землю примерно за 10 секунд.

НАЗНАЧЕНИЯ

Коронки Cat общего назначения доступны в трёх исполнениях:

- Penetration Plus — сопротивляются затуплению и самозатачиваются для улучшенного проникновения в плотный материал;
- Heavy Duty Long — для больших машин и надёжной работы в высокоабразивных условиях;
- Long — универсальные и хорошо сбалансированные по прочности, проникновению и сроку службы.

Эти новые коронки устанавливаются прежним способом — с помощью бокового пальца. Это классическая система крепления, разработанная в Caterpillar ещё в 1950-е годы.

КАРЬЕРНАЯ ТЕХНИКА

В модели 6020В простота, требуемая от 200-тонного экскаватора, сочетается с современными особенностями конструкции, отличающими эту машину от конкурентов. Среди этих особенностей:

- новейшая кабина оператора с запатентованным трёхместным дизайном для улучшения условий при обучении;
- лучший в своём классе обзор через большие переднее и боковые ветровые стёкла и окно в полу;
- лучшая в отрасли производительность благодаря передовой гидравлической системе, которая оснащена запатентованной технологией распределения потока;
- просторный моторный отсек для удобного обслуживания и доступа к компонентам;
- модульный дизайн для быстрой сборки в поле;
- независимая система охлаждения масла, обеспечивающая оптимальный срок службы компонентов.

По сравнению с аналогичными машинами конкурентов Cat 944K имеет на 25% большую прямую опрокидывающую нагрузку и на 23% большую полную опрокидывающую нагрузку. К другим его достоинствам относятся:

- увеличенная грузоподъёмность: 40,5 т (стандарт), 38 т (высокий подъём);
- запас топлива на 24 часа;
- повышенная устойчивость;
- модульный дизайн для удобства сборки и техобслуживания;
- лестница под углом 45°;
- аварийный выход;
- система быстрой заправки;
- увеличенный интервал замены моторного масла;
- звукоизоляция;
- замена фильтров с уровня земли;
- джойстиковое управление;
- улучшенный обзор;
- мощность к работе с системой MineStar (пакеты Health, Fleet, Terrain и Detect).





ГАЗОПОРШНЕВЫЕ ГЕНЕРАТОРЫ CAT®

СОКРАТИТЕ НА 60% ВАШИ ЗАТРАТЫ НА ЭЛЕКТРОЭНЕРГИЮ *

- Газопоршневая электрогенераторная установка способна обеспечить как отдельно электроэнергией, так и когенерацией (совместная выработка электроэнергии и тепла) и тригенерацией (совместная выработка электричества, тепла и холода). Собственная теплоэлектростанция помогает значительно экономить затраты на получении электроэнергии и тепла в зависимости от стоимости основных ресурсов и потребляемой мощности.
- В когенерационных агрегатах CAT® эффективно утилизируется тепловая энергия рубашки охлаждения и тепловых газов двигателя, за счет этого общий КПД установки может составлять до 90%. Все это, а также значительный межремонтный период установок CAT®, достигающий у отдельных моделей 100000 моточасов, позволяют получить энергию и тепло с низкой себестоимостью.
- Безотказная работа когенерационных генераторов CAT®, подкрепленная высоким качеством как самого оборудования, так и послепродажного сервисного обслуживания, позволяет обеспечить окупаемость теплоэлектростанций в пределах 2-5 лет.



8 800 0800 228  **БОРУСАН МАШИНА КАЗАХСТАН**
ВСЕГДА НА СВЯЗИ!

www.borusanmakina.kz

 **BORUSAN**

 **CAT**

«БОРУСАН МАКИНА КАЗАХСТАН» ДИЛЕР САТ®



ГОЛОВНОЙ ОФИС

ТОО ИП «БОРУСАН МАКИНА КАЗАХСТАН»

Г. АЛМАТЫ

050016, мкр. Колхозшы, участок 12 и 12/1.

тел.: +7 (727) 244 33 77/88

факс: +7 (727) 383 18 58

АСТАНА

010000, ул. Акжол, 47

тел.: +7 (7172) 41 46 35

факс: +7 (7172) 41 46 35

АКТАУ

130000, Промзона, база «БИКО»

тел.: +7 (7292) 54 48 48/47

факс: +7 (7292) 54 48 50

АКТОБЕ

030012, пр-т Санкибая, 28е

тел.: +7 (7132) 54 12 81

факс: +7 (7132) 54 61 52

АТЫРАУ

060005, ул. Абулхаир-хана, 91

автоцентр «Меркур-Авто», 2-й этаж

тел.: +7 (7122) 26 23 11/12/14/16/17

факс: +7 (7122) 26 23 13

ЖЕЗКАЗГАН

100600, Карагандинская обл., ул. Холмецкого, 4

тел.: +7 (7102) 72 46 52

факс: +7 (7102) 72 48 87

КАРАГАНДА

100005, Октябрьский район,

трасса Караганда — Темиртау, 12-й км

(напротив теннисного корта «Испат-Кармет»)

тел.: +7 (7212) 48 26 26

факс: +7 (7212) 53 88 88

тел./факс: +7 (7212) 53 84 84 (администрация)

КОКШЕТАУ

020000, ул. Валиханова, 234

тел.: +7 (7162) 29 71 13

факс: +7 (7162) 29 71 14

КОСТАНАЙ

111100, Костанайская обл., пос. Затобольск,

ул. Механизаторов, 1

тел.: +7 (7145) 52 42 10

УРАЛЬСК

090003, ул. Сырыма Датова, 35

тел.: +7 (7112) 93 99 16

ШЫМКЕНТ

016008, ул. Сайрамская, 190

(2-й этаж, автоколонна № 3092)

тел./факс: +7 (7252) 48 10 92; 48 11 28

УСТЬ-КАМЕНОГОРСК

070006, ул. Абая, 209/1

база «Востоксвязьстрой»

тел.: +7 (7232) 23 02 15

ПЕТРОПАВЛОВСК

150000, ул. Казправды, 68, офис 214

тел.: +7 (7152) 50 11 84

БАЛХАШ

100300, ул. Центральная, 7а

тел.: +7 (71036) 47 52 2

БИШКЕК

720040, ул. Эркиндик, 3/14

тел.: +996 (312) 30 22 31

факс: +996 (312) 30 22 28